

Беттина Гёшль • Клаус-Петер Вольф

Детективы Северного моря

Скелет
кашалота



Детективы Северного моря

Клаус-Петер Вольф

Скелет кашалота

Издательство «Мелик-Пашаев»

2017

УДК 821.112.2
ББК 84(Гер)

Вольф К.

Скелет кашалота / К. Вольф — Издательство «Мелик-Пашаев»,
2017 — (Детективы Северного моря)

ISBN 978-5-00041-406-4

Наконец-то сестра и брат Эмма и Лукас оказались в Китовом музее! Там они по-знакомились с многочисленными обитателями Северного моря и даже увидели скелет настоящего кашалота. Но что это? Рёбра кашалота поддельные! Вскоре юные детективы нападают на след подозрительной банды, торгующей костями китов и кашалотов. Этим «крупным рыб» Эмма и Лукас, конечно же, не упустят... В формате PDF A4 сохранен издательский макет.

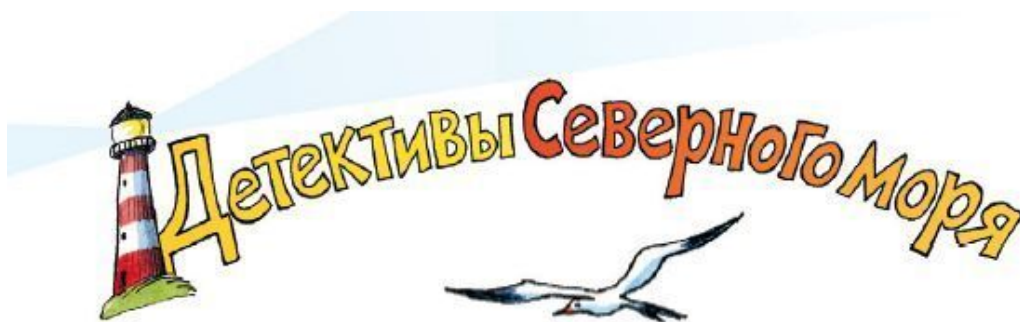
УДК 821.112.2
ББК 84(Гер)

ISBN 978-5-00041-406-4

© Вольф К., 2017
© Издательство «Мелик-
Пашаев», 2017

Содержание

Скелет кашалота	9
Глава первая	10
Глава вторая	18
Глава третья	21
Глава четвёртая	23
Глава пятая	38
Глава шестая	41
Конец ознакомительного фрагмента.	42



Бенина Гёшль, Клаус-Петер Вольф **Скелет кашалота**

Bettina Goschl
Klaus-Peter Wolf

Die Nordseedetektive
Das ratselhafte Wal-Skelett

Illustriert von Franziska Harvey

Перевёл с немецкого Павел Львович Френкель
Иллюстрации Франциски Харвей



© Jumbo Neue Medien & Verlag GmbH, Hamburg

© Издание на русском языке. ООО «Издательство «Мелик-Пашаев», 2021

В третьей книге серии родители Лукаса и Эммы отправились в турне. Брат и сестра очень их любят, но всё же рады пожить несколько дней самостоятельной «взрослой» жизнью.

Наконец-то они оказались в Китовом музее, познакомились с многочисленными обитателями Северного моря и увидели главный экспонат – огромный скелет настоящего кашалота (кашалот, как известно, относится к подотряду зубатых китов). Но что это? Рёбра кашалота поддельные! Какие-то злоумышленники крадут драгоценную китовую кость, заменяя фрагменты скелета гипсовыми подделками. Эмма и Лукас сразу же начали расследование и быстро напали на след банды, торгующей китовой костью. Это колоритные персонажи Дылда и Карман, а также их босс Рубильник.

Внимательно изучив «Руководство для настоящих детективов», доставшееся брату и сестре от двоюродного дедушки, дети бесстрашно отправились в погоню за мошенниками. Хорошо, что они прихватили с собой набор отмычек из дедушкиного детективного чемоданчика, иначе сидеть бы им ночью в запертом Китовом музее.

В какой-то момент удача изменила юным детективам, и они попали в руки мерзавцев. Но смекалка и абсолютное хладнокровие выручили Лукаса и Эмму и на этот раз. Даже кляпы и связанные руки – не помеха настоящим сыщикам. Они сумели освободиться и хитрым образом оставили след, который привел полицию прямо в логово преступников.

Книга читается в один присест благодаря лихо закрученному сюжету, интересным деталям расследования и отличному переводу Павла Френкеля. Рекомендуется детям младшего школьного возраста.

Семейство Янсенов





Принадлежности, необходимые детективу



Скелет кашалота

Перевёл с немецкого Павел Френкель Иллюстрации Франциски Харвей

Глава первая



В солёном морском воздухе ощущался запах приключений. Эмма и Лукас с радостным нетерпением ожидали паром на остров Йюст¹. Три дня без родителей, одни в доме у плотины! Для брата и сестры это был настоящий праздник – как Рождество, начало каникул и день рождения, вместе взятые.

Перед заходом в порт паром «Фризия IX» басовито прогудел и медленно направился к пирсу Норддайха².

На пристани уже собралась толпа туристов. Эмма заметила среди них паренька в бело-синей футболке и такой же бело-синей бейсболке клуба «Шальке»³. Он с жадностью уминал большую порцию жареной картошки с майонезом и кетчупом.

За ним неотрывно следили три серебристые чайки. Одна сидела на причальной тумбе, а две кружили над его головой. Парень швырнул чайкам картофелину и засмеялся, глядя, как они дерутся за неё.

– Эй! – крикнула Эмма. – Чаек кормить нельзя!

– Да ну? Это ещё почему? – огрызнулся парень и покрутил пальцем у виска.

В этот момент большая чайка атаковала его сзади. Её крылья прошлись мальчишке по лицу как две увесистые пощёчины. От испуга он поднял руки вверх, стараясь защитить голову, но при этом уронил кулёк с жареной картошкой. Тут же, словно из ниоткуда, налетели пять чаек и, громко вереща, набросились на добычу. Птицы взмыли вверх, оставив после себя лишь красно-белые пятна кетчупа на бело-синей бейсболке. Они прихватили с собой даже бумажный пакет.

Эмма пожалала плечами и с сочувственной улыбкой сказала:

– Убедился? Это ведь хищные птицы!

Сара Янссен озабоченно смотрела на своих детей.

¹ Остров в Германии, входящий в состав Восточно-Фризских островов.

² Норддайх – приморский город в Германии на берегу Северного моря. Пригород г. Норден.

³ Немецкий футбольный клуб.

– Далеко не уверена, что это хорошая идея – оставить вас одних на целых три дня.
Лукас нервно закатил глаза.

– Ну, мам! Мы же давно не младенцы какие-то!

Мик Янссен пригладил растрёпанные ветром рыжие вихры и успокоил жену:

– Не волнуйся, Сара. Наши дети вполне самостоятельные, сознательные и умные. Они найдут выход из любой ситуации. Мои гены!

Он лукаво подмигнул Лукасу с Эммой.

– Ну как же! – шутливо подхватила мама Янссен. – Скромность они тоже от тебя унаследовали?

Эмма обняла маму.

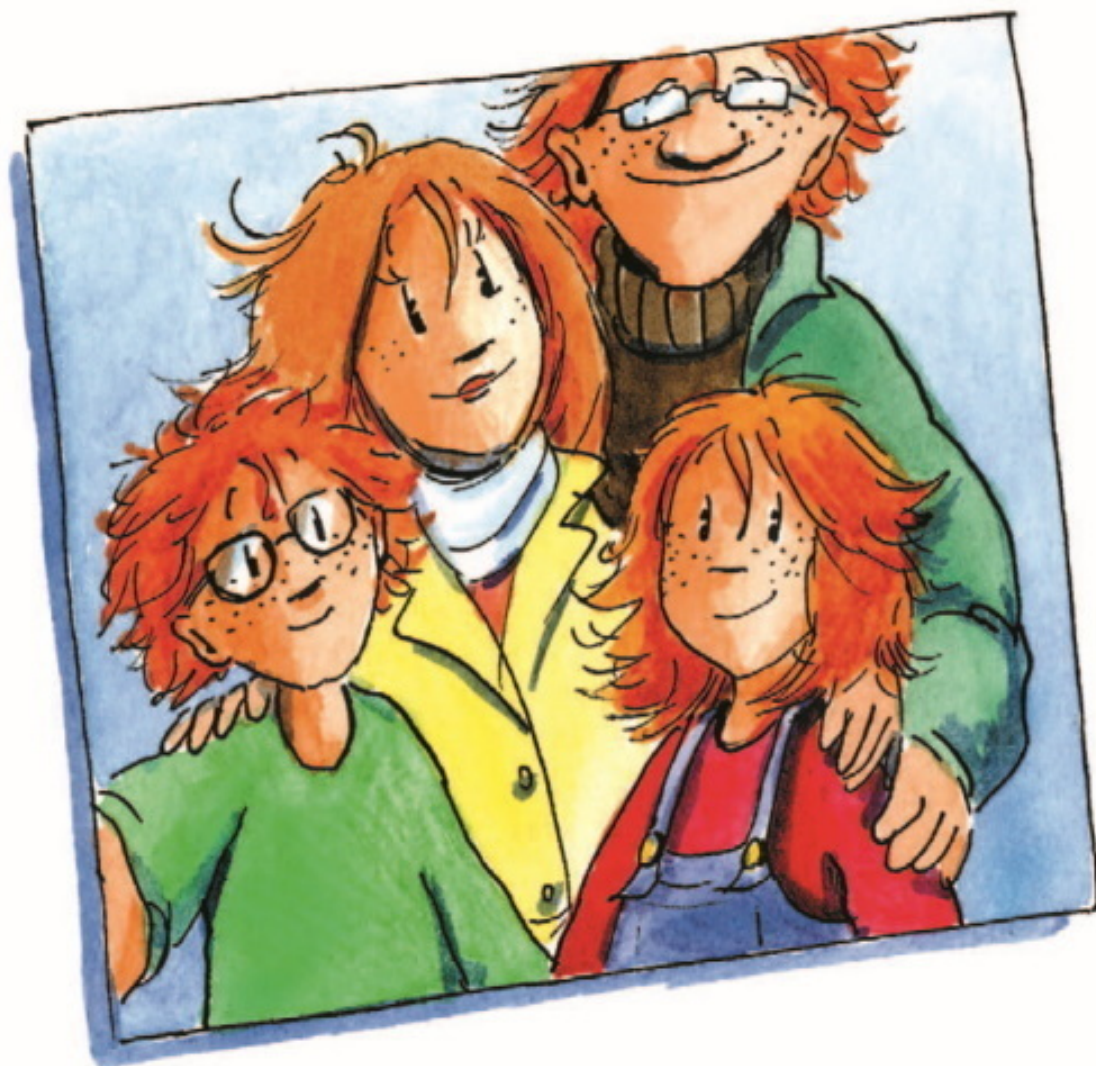
– Как здорово, что ты поедешь с папой в его первое турне с авторскими чтениями по Восточно-Фризским островам⁴.

Потом она повисла на папе и поцеловала его.

– А ты скоро станешь ужасно известным писателем!

Лукас выхватил из кармана мобильник, как ковбой пистолет из кобуры.

– К тому же у нас для страховки всегда под рукой смартфон! Если вдруг приспичит.
После чего он сделал семейное селфи.



⁴ Цепь островов в Северном море: Боркум, Июст, Нордерней, Бальтрум, Лангеог, Шпикерог, Вангероге.

Сара Янссен крепко прижала к себе детей.

– И не забудьте, что у вас полный холодильник еды! А ещё я на каждый день отварила до полуготовности небольшие порции. Они лежат в морозилке.

«Хоть бы никто из моего класса не видел меня сейчас», – подумал Лукас, выскальзывая из маминых объятий.

– Да, мам, я знаю. Еды хватит минимум на месяц. А вас всего каких-то три дня не будет.

Сара Янссен прошептала Лукасу в ухо:

– Проследи, чтобы твоя сестра тепло одевалась, когда выходите из дома. И при таком ветре пусть всегда надевает шапку.

Эмма возмущённо упёрла руки в боки.

– Я всё слышала, мама!

Паром с Йюста пришвартовался у пирса.

Отдыхающие гурьбой устремились по сходням на берег.

– Ни о чём не думайте, просто получайте удовольствие, – сказал Лукас. – Особенно в годовщину дня вашей свадьбы!

Мужчина с пивным животиком подошёл к Мику Янссену и, расплывшись в улыбке, произнёс:

– С нетерпением ожидаем ваше сегодняшнее выступление! Билеты мы уже заказали по интернету. Моя жена – ваша поклонница. Сам, должен признаться, ваших книг пока не читал.

Тут он перевёл взгляд на Сару Янссен.

– А вас я, однако, тоже знаю. Вы артистка. – Он почесал в затылке. – Как на грех, забыл ваше имя. Кажется, видел вас в одном фильме. Или это была реклама шампуня?

Саре Янссен стало неловко.

– Столько лет прошло, знаете ли. Я больше с телевидением не связана, играю в театре, – объяснила она.

Лукасу не терпелось поскорее избавиться от родителей.

– Всё, пап-мам, полный вперёд на паром!



Но маме Янссен расставание давалось с трудом.

– Эммочка, не забудь сегодня на ночь взять спальный мешок. Твой рюкзак я тоже собрала. Там ещё запасная подушка и питье.

Эмма просияла. Она уже давно с нетерпением ждала, когда они всем классом останутся ночевать прямо в Китовом музее Норддайха.

Музей находился на улице Остерлогер Вег, недалеко от виллы Янсенов. В нём был выставлен настоящий скелет кашалота. Эмма мечтала его увидеть. Она подняла вверх большой палец.

– Спасибо, мамуль! А ты очки для чтения не забыла? И пьесу?

Сара Янссен порылась в сумочке.

– О, господи! Очки не взяла. А мне же надо учить в дороге новую роль.

Эмма вытащила из кармана куртки футляр с очками и протянула маме.

– Ты их оставила на кухонном столе!

Папа Янссен взял жену за руку.

– Пошли, Сара, посадка заканчивается.



Мик Янссен предвкушал эту трёхдневную поездку с женой по островам. Сегодня вечером она впервые будет присутствовать на презентации его нового детектива. Издательство организовало для него авторские чтения на всех семи ВосточноФризских островах. На Боркуме, Балтруме, Лангеогге и Нордернее Сары не было.

После затяжных гастролей ей хотелось провести как можно больше времени с детьми. А вот на острова Йюст, Спикерог и Вангероге она решила отправиться вместе с мужем.

Как-никак, а послезавтра у них десятая годовщина свадьбы.



«Одни, без предков!» – радовался Лукас. Ему не терпелось поскорее оказаться дома. Но Эмма крепко держала его за рукав.

– Стой, остопок! Я ещё хочу маме с папой на прощание помахать.

Она приставила руку козырьком ко лбу, выискивая глазами родителей. Вскоре она обнаружила их стоящими у ограждения на открытой палубе. Издали Эмме показалось, будто папа с мамой кормят чаек. На самом же деле мама энергично размахивала белым носовым платком.

Паром медленно удалялся от берега. Видимость была отличная. Ребята различали на горизонте острова Йюст и Нордерней.

– Наконец-то мы одни! – радостно выдохнул Лукас.

На сегодняшний вечер у него были ещё кое-какие планы. Эмма тоже радовалась, но при всём при том в глубине души ощущала лёгкую тревогу.

Глава вторая



Вильгельм Куншевски, сосед Янсенов, не любил ни детей, ни животных.

Вечно чем-то недовольный, он настигивал свой участок странными алюминиевыми стержнями, работающими на батарейках. Они издавали невыносимые звуки и таким образом отпугивали кротов и полёвок.

С недавних пор семейство Янсенов буквально стояло на ушах, потому что все кроты и полёвки от Куншевски перебрались к ним в сад, а лужайка перед входом в дом напоминала свежеперекопанную поляну: кротовые холмики попадались на каждом шагу.

Но Сара и Мик не хотели ссориться с господином Куншевски и постоянно откладывали выяснение отношений с соседом.

И вот Лукас задумал сам решить эту проблему. Его родители будут им гордиться!

Сегодня ночью он из каждого кротоотпугивающего стержня вытащит батарейки. Только одно могло помешать ему: на участке Куншевски находилось несколько датчиков движения. Стоило кому-то приблизиться к его дому, как тут же включалась осветительная установка, заливающая светом всё вокруг. А непрошеного гостя ещё и снимала видеокамера.

Чтобы остаться незамеченным, Лукасу нужно было что-то придумать.

– Пошли, Лукас. Нам пора, – сказала Эмма, укладывая бутылку с водой в подседельную сумку велосипеда. Ей хотелось поскорее попасть в Китовый музей и заночевать там со своим классом.



– Ты ничего не забыла? – спросил Лукас. Он закрепил надувной матрас на багажнике. Эммин спальный мешок он давно уже упаковал.

– Знаешь что, мне няньки не нужны, – проворчала Эмма. – Можешь спокойно оставаться дома. Сама как-нибудь доберусь.

Лукас покачал головой.

– Даже не мечтай! Я маме слово дал.

Эмма перерыла весь рюкзак.

– Этого ещё не хватало! Куда делся мой красный слоник?



– Только не разводи нюни из-за какой-то игрушки, – возмутился Лукас. – Твой слон дико грязный, его пора стирать!

– Ничего подобного, на себя посмотри! *Я без моего Хоботка* не усну.

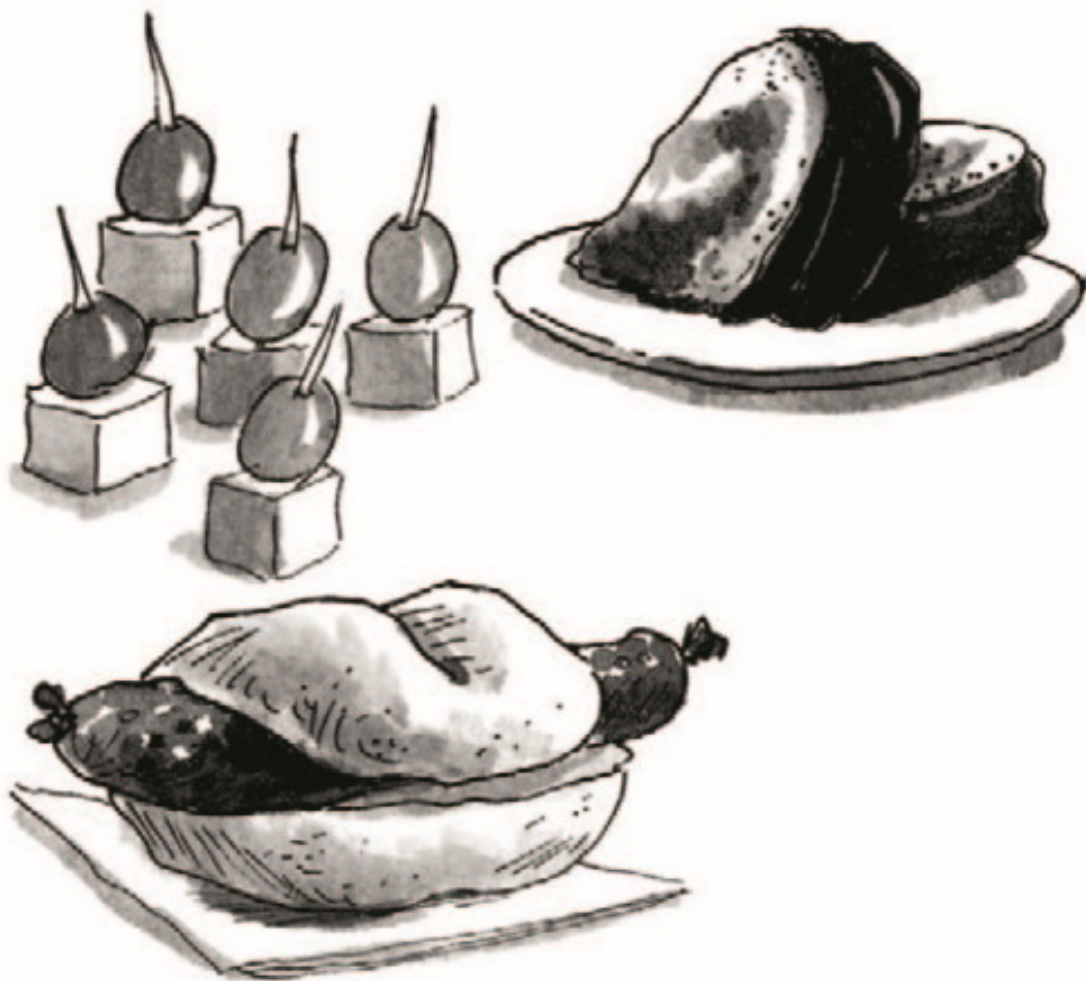
Ребята обыскали весь дом, но Эмминого любимого слоника так и не нашли.

– Мама дорогая, уже скоро шесть! – расстроено пробормотала Эмма. – Все наверняка собрались. Тогда я хотя бы возьму мамину подушку. Она так хорошо пахнет.

– Да бери уже, что хочешь! – простонал Лукас.

Эмма сбегала в родительскую спальню и притащила мамину подушку. Брат с сестрой вместе помчались на велосипедах вдоль плотины. При попутном ветре их путь от дома на Туннельной улице до Китового музея на Остерлогер Вег занял меньше пятнадцати минут.

Глава третья



Перед Китовым музеем был накрыт большой стол, ломившийся от вкусной еды. Перед ним стояла Эммина классная руководительница госпожа Клаудиа де Вриз и нанизывала кубики сыра на маленькие деревянные палочки.

– Как хорошо, что ты пришла, Эмма! – обрадовалась учительница.

Чья-то мама нарезала шоколадный торт собственного изготовления. Отец Эмминой подружки Ханны увлечённо поджаривал на гриле сосиски.

Вообще-то Лукас хотел быстренько сплавить сестру и укатить домой, но вкусный запах заставил его передумать. Отец Ханны протянул ему булочку с сосиской и горчицей.

– На вот, поешь, мой мальчик! Сосиски поджарились что надо, хрустят на зубах.

Лукас отхватил внушительный кусок и смачно зажевал.

– Обалденно вкусно!

– Эй, Эмма, а твои родители придут? – спросил Ханнин отец. – Очень хотелось бы познакомиться с твоей мамой. Это ведь она рекламировала по телику шампунь, да?

Он и Эмме предложил булочку с сосиской, но она отказалась.

– Я ещё совсем неголодная! Пойду лучше устрою себе лежбище. Хочу, чтобы мы с Ханной обязательно оказались рядом, – протараторила она и устремила в здание музея.

– Эмма, стой! – крикнул ей вслед Лукас. – Я тебе сейчас матрас по-быстрому надую!

Отец Ханны снял с гриля поджаристую сосиску.

– Похоже, ты выдюжишь ещё одну, Лукас.

Но Лукас вдруг не без гордости ответил
на вопрос, который, собственно, был задан Эмме.

– У нашего папы сегодня творческий вечер на Йюсте. Он будет читать отрывки из своего
нового детективного романа. Он ведь писатель!

К ним подошла госпожа де Вриз.

– Вот как? Получается, Лукас, ты сегодня совершенно один дома? Можешь переночевать
с нами в Китовом музее. Места там достаточно.

– И сосисок тоже! – добавил отец Ханны.

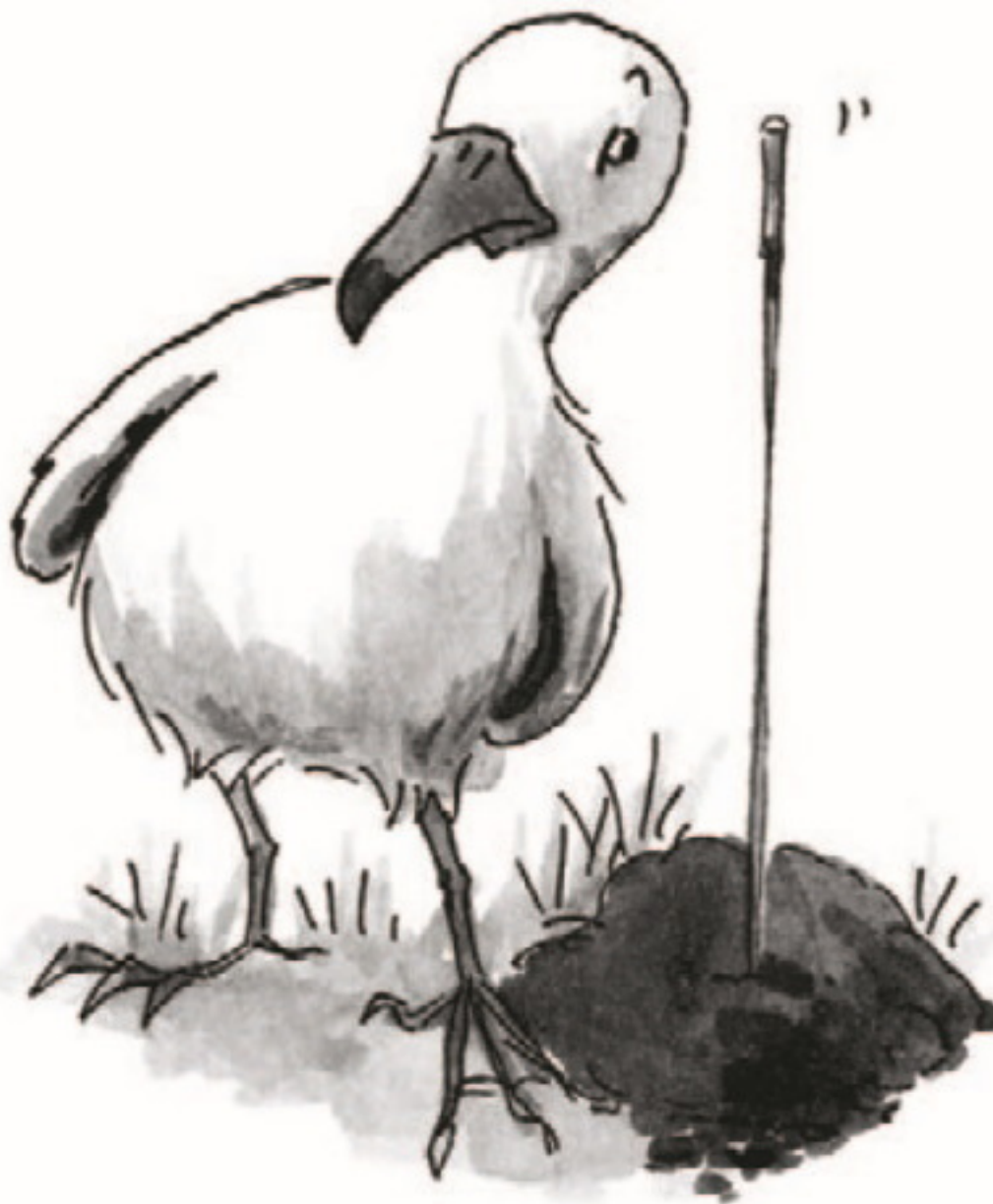
Лукас замахал руками.

– Нет, нет, спасибо, конечно! Но у меня сегодня, к сожалению, нет времени. Мне надо
успеть сделать одну важную вещь.

Дожевав сосиску и облизав пальцы, он зашёл в фойе музея, чтобы помочь сестре. Но она
уже весело прыгала с Ханной на надутом матрасе.

– Пока, Эмма! Счастливого оставаться! – крикнул Лукас. – И не пугайтесь ночью, если
что!..

Глава четвёртая



Любопытная чайка клюнула врытый в землю стержень в саду Куншевки и тут же с испуганным клёкотом улетела, предупреждая сородичей об опасности.

Лукас наблюдал эту сцену через бинокль своего двоюродного дедушки.

«От этих дебильных пицалок даже у чаек нервы сдают, — думал он. — Как только стемнеет, я покончу с этим безобразием».

Лукас знал, что видеокамера Куншевки его засечёт. Чтобы остаться неузнанным, надо было придумать хорошую маскировку.

По шаткой деревянной лестнице он поднялся на второй этаж, в кабинет двоюродного дедушки, супердетектива Теодора Янсена.

Там под окном стоял старинный сундук из дубового дерева.

Лукас открыл крышку и пробормотал:

— Посмотрим, что за реквизит у мастера перевоплощений.

Он перепробовал разные бороды, шляпы и парики. Но одного взгляда в зеркало было достаточно, чтобы убедиться: десятилетний мальчик с большой бородой лишь привлечёт к себе внимание и вызовет подозрение. Курительная трубка, широкополая шляпа и трость не превращали его автоматически в пожилого человека. К счастью, у его матери в спальне хранилось много театральных костюмов и гримов.

Только вот в роли принцессы в платье с рюшками Лукас чувствовал себя не в своей тарелке. Да и в костюме мухомора он выглядел по-дурацки. Русалка вроде бы органично вписывалась в пейзаж морского побережья, но русалочий костюм уж точно не годился для предстоящего дела.



Лукасу очень захотелось пить, и он сбежал по лестнице вниз за водой. При этом он споткнулся о шкуру белого медведя, лежавшую в гостиной у камина.



«Вот оно!» – пронеслось у Лукаса в голове. Он даже забыл, зачем бежал. Лукас схватил шкуру и вернулся с ней в родительскую спальню. Шкура была тяжеленная, но ему удалось

завернуться в неё и натянуть медвежью голову на лоб. Двумя белыми платками от костюма феи он перетянул кожу на шее и на животе и, стоя перед маминым зеркалом, нанёс на лицо белоснежный грим.



«Не хватает только вампирских клыков!» – подумал Лукас. Он поиграл медвежьей челюстью, оскалив острые зубы, и издал угрожающий рык, словно готовясь к нападению.

Тем временем стемнело.

На небе виднелся лишь тонкий серп луны. Дул лёгкий северо-западный бриз. Сегодня на улице было особенно мрачно, поэтому Лукас достал из детективного чемодана прибор ночного видения. Из окна он наблюдал за домом Куншевски. Если Лукас не ошибался, на чердаке у его соседа сновала куница. Или белка?



Лукасу очень хотелось сохранять хладнокровие, но сердце бешено колотилось. Он бесшумно вышел из дома и перелез через ограду на соседский участок.

На коленях он подполз к первому противокротовому стержню. От издаваемого им звука у мальчика заломило в ушах. Тот, кто утыкал весь свой сад этими идиотскими штуками, был, по мнению Лукаса, или глухой или больной на всю голову.



Лукас отвинтил заглушку стержня и вынул из него батарейку. «Есть!» – отметил он про себя.

С помощью прибора ночного видения он обнаружил второй земляной стержень. Лукас прополз ещё несколько метров, но при этом попал в зону действия датчика движения, и тут же вокруг дома Куншевки включилась сигнальная осветительная система. Даже куница на чердаке испугалась и дала дёру через дырку в черепичной крыше. Лукас мгновенно спрятался за густым кустом роз. Входная дверь распахнулась, и на пороге возник Куншевки с двуствольным дробовиком.

– Кто там? Я до вас доберусь, воровское отродье! – грозно проорал он.



Лукас затаился в своём укрытии, надеясь, что сосед уберётся в дом. Но не тут-то было. Вместо этого он, с дробовиком наперевес, стал медленно обшаривать весь участок. Шаг за шагом Куншевски всё ближе подходил к Лукасу. Казалось, он вовсе не замечает режущего слух металлического гудения стержней, от которого даже тля на лепестках роз застыла в страхе.

«Нападение – лучшая защита! – подумал

Лукас. – Он меня всё равно сейчас найдёт». Лукас выскочил из-за куста и заревел сколько было мочи:

– Ууааахрррр!

Это напоминало скорее рык львёнка, чем белого медведя, но Куншеwski уронил от ужаса ружьё и завопил благим матом:

– А-а-а-а!



Лукас пробрался на четвереньках через дыру в живой изгороди и под покровом темноты устремился в дом. Он боялся, что Куншевски кинется его преследовать. Поэтому заскочил в туалет и заперся.

– Пыхчу прям как настоящий медведь! – пробормотал он, переводя дух.

Куншевски обошёл по периметру свой участок, постреливая в воздух, чтобы прогнать непрошеного гостя.



А Лукас обнаружил под раковиной Хоботка, красного слоника Эммы. «Вот куда ты, оказывается, завалился», – вздохнул он с облегчением.

Любимая игрушка сестры неожиданно его утешила. Только взяв её в руки, он заметил, как они дрожат.

«Наверное, – подумал он, – мне сегодня лучше не ночевать одному в доме. Чокнутый Куншевски совсем оборзел. Кто знает, что он ещё выкинет».

Лукас достал надувной матрас, прижал слоника под мышкой и выбрался через чёрный ход наружу.

На велосипеде он почувствовал себя значительно увереннее и изо всех сил нажал на педали. Проезжая мимо дома Куншевски, он ещё раз вызвал световую тревогу. Сосед как раз стоял у окна и разговаривал с полицией.

– У меня в саду огромный живой белоснежный медведь! – утверждал он.

– А вы уверены, что это не огромная мёртвая воронья кобыла? – съязвил дежурный полицейский, который очень не любил, когда его дурачат.

Но от Куншевски не так-то просто было отделаться.

– Можете в этом самолично убедиться! Моя система видеонаблюдения всё в точности зафиксировала.

– Уважаемый господин Куншевски, – ответил полицейский. – Вы набрали номер экстренной помощи. Будьте любезны, освободите линию!

У нас нет времени выслушивать подобные бредни!

– Я его вижу, белого медведя! – воскликнул Куншевски. – Он как раз едет мимо моего дома на велосипеде!

– На велосипеде?!

– Да, в сторону плотины! – подтвердил сосед.



Дежурный полицейский заявил:

– Ну знаете, или вы выпили лишнюю рюмку, или... не всё, что вы курите, разрешено к употреблению.

– Что вы себе позволяете! – вскипел Куншевски. – Я не пью и не курю. Просто у меня в саду огромная мёртвая вороная кобыла... тьфу... я хотел сказать – огромный живой белый медведь. Вы меня совсем с толку сбили!



Глава пятая



Эмма даже и представить себе не могла, что скелет кашалота⁵ окажется таким огромным. Конечно, она уже знала, что музейный экземпляр достигает пятнадцати метров в длину. Но теперь, когда могучий скелет словно парил над ней, он показался ей до жути живым. В благоговейной тишине Эмма и её одноклассники рассматривали гигантские челюстные кости, усеянные острыми, как кинжалы, зубами и слушали пение китов, которое заполняло тёмный зал. У Эммы мурашки побежали по спине.

У неё было такое чувство, будто она очутилась глубоко под водой в китовом царстве.

– Этот кашалот выбросился на берег в 2003 году у острова Нордерней! – рассказывала Клаудиа де Вриз ученикам.

– Но разве такая туша способна выброситься на берег? – поинтересовалась Эммина подруга Ханна.

Вопрос явно обрадовал учительницу.

– Да, может. Кашалоты обитают во всех океанах. Часто они проплывают большие расстояния. Особенно самцы способны преодолевать сотни километров. Этот кашалот, быть может, возвращался из Арктики в тёплые воды. Перед Англией он, видимо, свернул не туда и оказался в Северном море. Возможно, у него возникли проблемы со слухом, из-за этого кашалот оказался на мелководье, и прибойные волны выбросили его на берег.

– «Кашалот» – звучит так мило! – сказала Эмма. – А этот выглядит как морское чудовище.

Госпожа де Вриз засмеялась.

– Тут ты права, Эмма. Он и впрямь внушает некоторый ужас. Киты – морские млекопитающие, как дельфины, тюлени и моржи. Это значит, что самки китов рожают китят и вскармливают их молоком. У них для этого есть соски.

– А я где-то читал, что белые медведи тоже морские млекопитающие! – выкрикнул русоволосый мальчик. Несколько ребят громко заржали.

– Что за чушь! – возмутилась Ханна. – Белые медведи – это же хищники!

Клаудиа де Вриз кивнула.

⁵ Кашалот – морское млекопитающее, относится к подотряду зубатых китов.

– Себастиан не так уж и не прав, хищники тоже млекопитающие. Белых медведей относят к крупнейшим хищникам, но некоторые зоологи причисляют их к классу морских млекопитающих. Они очень хорошо приспособлены к жизни в морской среде обитания.

Ханна широко раскрыла глаза, указала пальцем на белого медведя, стоящего около двери, и воскликнула:

– Тут даже один такой выставлен!

Лукас оставил велосипед у входа в Китовый музей, а сам пробрался в зал с кашалотом. Ему понравилось, что его принимают за музейный экспонат, и он попытался зареветь по-медвежьи.

– Киты поют просто супер, – ухмыльнулся Себастиан. – А этот белый медведь ревёт так, будто у него насморк.

– Много ты понимаешь, Себастиан! – хохотнул Лукас. – Знаешь, сколько я тренировался!

– Тебя тут только не хватало! – запричитала Эмма. – Опять мой братец со своими дурацкими приколами!

Лукас достал из-за спины красного слоника и протянул его Эмме.

– Угадай, где ты его посеяла?

С одной стороны, Эмма обрадовалась любимому Хоботку, с другой стороны, ей было немного стыдно перед классом за то, что старший брат пасёт её как маленькую.

Клаудиа де Вриз подошла к Лукасу.



– Ну что, белый медвежонок, передумал? Заночуешь с нами в музее?

– Конечно, раз уж я тут оказался, – ответил Лукас. – Да и младшую сестрёнку одну оставлять не хотелось бы.

Тут Ханна вклинилась с вопросом:

– А мы правда, что ли, сможем около кашалота переночевать, госпожа де Вриз? Тогда мы сейчас притащим сюда надувные матрасы.

– К сожалению, не получится. Скелет кашалота – очень ценная вещь, – объяснила учительница. – Мы можем его вместе осмотреть, но ночевать будем в фойе музея.

Глава шестая



Волны в порту Норддайха слегка покачивали выдавший виды крабовый катер.

Дылда и Карман в мечтах представляли себя крутыми нью-йоркскими гангстерами, хотя они знали их только по фильмам.

Оба проворачивали тёмные делишки и уже успели приобрести некоторую известность в определённых кругах Восточной Фрисландии⁶.

Дылда и Карман могли достать что угодно: золотые наручные часы по десять евро за штуку, которые почему-то быстро ржавели; кучки «алмазов» из цветного стекла; поддельные удостоверения личности и водительские права, а также липовые свидетельства о дворянских титулах и научных званиях. Однажды Карман умудрился по-дорогому впарить лохам куриные грудки, выдавая их за крокодилье мясо.

⁶ Восточная Фрисландия (Восточная Фризия) – область Германии на побережье Северного моря.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.